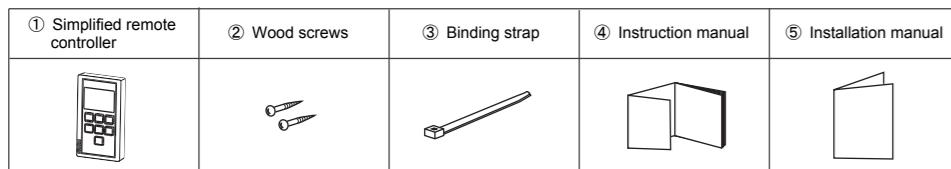




INSTALLATION MANUAL (CZ-RE2C2)

■ Parts supplied with simplified remote controller



■ Simplified remote controller installation guidelines

Place of installation

- Mount the simplified remote controller at a height of 1 to 1.5 meters above the floor where it can sense the average temperature of the room.
- Do not mount the simplified remote controller in a place exposed to direct sunlight or a place exposed to outside air such as near a window.
- Do not mount the simplified remote controller behind an object so that it is separated from the air circulation of the room.
- Mount the simplified remote controller within the room being air conditioned.
- The simplified remote controller must be mounted on the wall or other surface vertically.

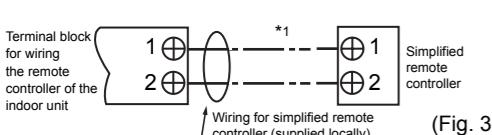
■ How to install the simplified remote controller

When used as embedded type

- Insert a screwdriver or the like in the groove on the lower side of the simplified remote controller body to pry off the back case. (See Fig. 2)
- After passing the simplified remote controller wiring through the conduit on the back case of the controller, secure it with the two screws (supplied locally). (See Fig. 4)
- < NOTE > Do not apply excessive strain to the back case when securing it. Deformation of the back case may result in the remote controller falling off.
- Connect the simplified remote controller wiring to the simplified remote controller main unit. (See "How to wire the simplified remote controller".)
- When connecting the locally supplied 2 core lead wires to the terminal block, check the terminal numbers in the indoor unit to make sure that the wires are correctly connected. (See Fig. 3) (The simplified remote controller is damaged if 220/240 V AC is applied.)
- Fit the simplified remote controller to the tabs of the back case and mount it.

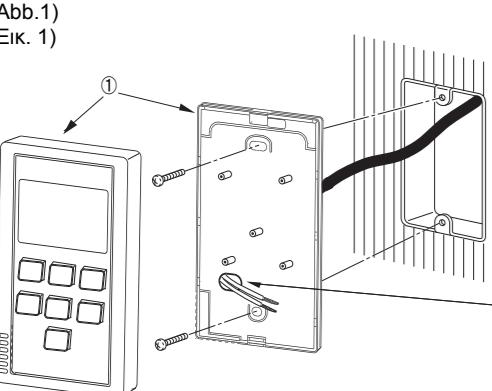
■ How to wire the simplified remote controller

■ Connection diagram



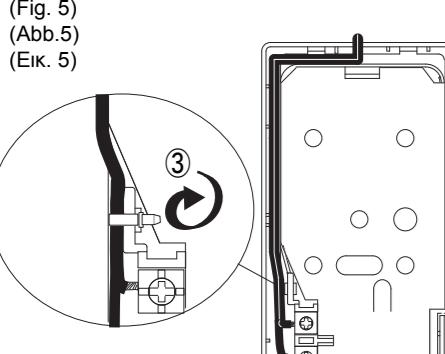
Remote controller wiring can be extended to a maximum of 500m.

(Fig. 1) (Abb. 1) (Eik. 1)

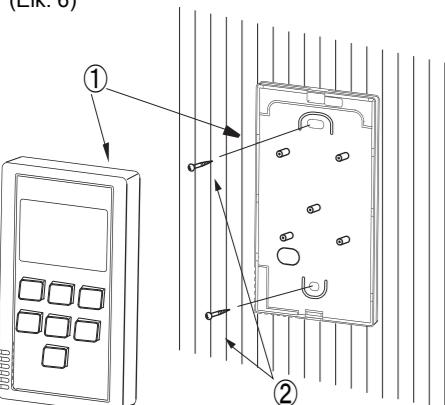


EN Remote controller wiring outlet
FR Prise de télécommande
DE Fernbedienungskabeldurchführung

(Fig. 5) (Abb. 5) (Eik. 5)

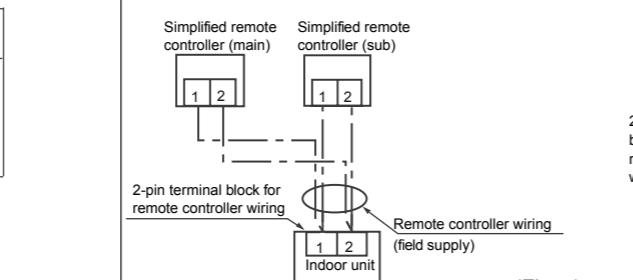


(Fig. 6) (Abb. 6) (Eik. 6)



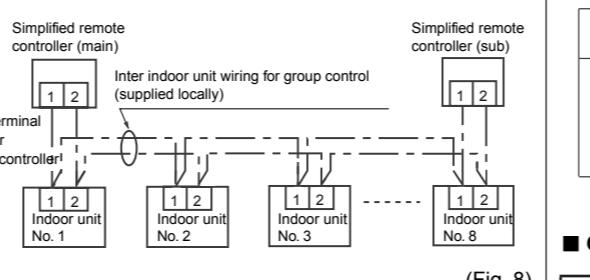
■ Basic wiring diagram

- Note: Make sure to connect the wires correctly or the unit may be damaged. (See Fig. 7)
- Following is a wiring diagram for controlling 1 indoor unit by 2 simplified remote controllers.
 - The main and the sub simplified remote controllers can be installed at any indoor unit for operations.



(Fig. 7)

- Performing group control of the multiple indoor units with 2 simplified remote controllers.
- The main and the sub simplified remote controllers can be installed at any indoor unit for operations.

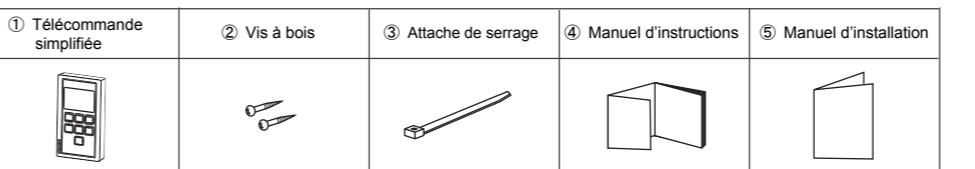


(Fig. 8)

Panasonic

MANUEL D'INSTALLATION (CZ-RE2C2)

■ Pièces fournies avec la télécommande simplifiée



■ Conseils d'installation de télécommande simplifiée

Endroit d'installation

- Fixer la télécommande simplifiée à une hauteur de 1 à 1.5 mètres au-dessus du sol, où elle peut capturer la température moyenne de la pièce.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à un endroit exposé à l'air extérieur comme près d'une fenêtre.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée derrière un objet où elle serait séparée de la circulation d'air de la pièce.
- Fixer la télécommande simplifiée dans la pièce qui est climatisée.
- La télécommande doit être fixée verticalement à un mur ou autre surface.

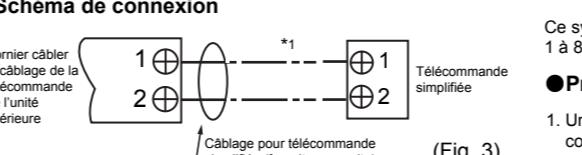
■ Comment installer la télécommande simplifiée

■ Lors de l'utilisation encastrée

- Insérer un tournevis ou autre dans la rainure du bas du corps de la télécommande simplifiée pour faire levier et dégager la boîte arrière. (Voir Fig. 2)
- Après le passage du câble de la télécommande simplifiée par la boîte arrière (partie fine dans la partie centrale supérieure), utiliser une pince ou similaire pour faire correspondre à l'épaisseur du câble de la télécommande simplifiée.
- En consultant la fig. 5, raccorder le câble de la télécommande simplifiée à l'unité principale, puis fixer l'attache-fil (fourni ③).
- Placer le câble de la télécommande dans la rainure, puis l'ajuster pour que l'attache-fil fixe à l'étape 3 puise être contenue à l'intérieur de la télécommande simplifiée.
- Fixer la boîte arrière au mur avec les vis à bois (fournies ②).
- < NOTE > Ne pas appuyer fortement sur la boîte arrière lors de sa fixation. Si la boîte arrière se déforme, la télécommande risque de tomber.
- Raccorder le câble de la télécommande simplifiée à l'unité principale de la télécommande simplifiée. (Voir "Comment câbler la télécommande simplifiée".)
- Lors de la connexion des 2 conducteurs à se procurer sur site au bornier, vérifier les numéros de borne de l'unité intérieure pour veiller à ce que les fils soient correctement connectés. (Voir Fig. 3) (La télécommande simplifiée sera endommagée si une tension 220/240 V CA est appliquée.)
4. Ajuster la télécommande simplifiée sur la languette de la boîte arrière et la fixer.

■ Comment câbler la télécommande simplifiée

■ Schéma de connexion

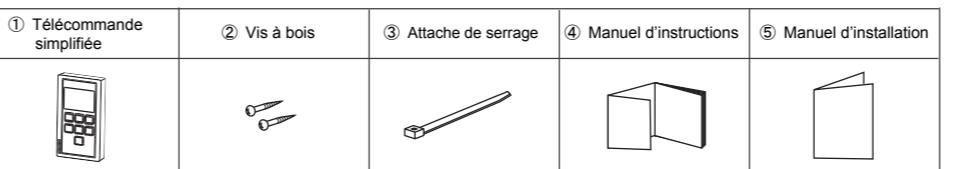


Câblage de la télécommande peut être allongé à un maximum de 500 m.

Panasonic

MANUEL D'INSTALLATION (CZ-RE2C2)

■ Pièces fournies avec la télécommande simplifiée



■ Conseils d'installation de télécommande simplifiée

Endroit d'installation

- Fixer la télécommande simplifiée à une hauteur de 1 à 1.5 mètres au-dessus du sol, où elle peut capturer la température moyenne de la pièce.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à un endroit exposé à l'air extérieur comme près d'une fenêtre.
- Ne pas fixer la télécommande simplifiée derrière un objet où elle serait séparée de la circulation d'air de la pièce.
- Fixer la télécommande simplifiée dans la pièce qui est climatisée.
- La télécommande doit être fixée verticalement à un mur ou autre surface.

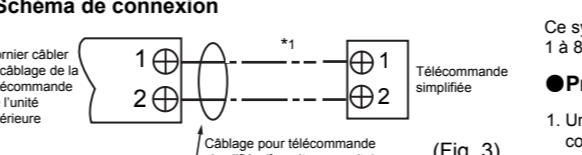
■ Comment installer la télécommande simplifiée

■ Lors de l'utilisation exposée

- Cette étape est identique à l'étape 1 de l'utilisation encastrée.
2. Puisque le câble de la télécommande simplifiée sort de la boîte arrière (partie fine dans la partie centrale supérieure), utiliser une pince ou similaire pour faire correspondre à l'épaisseur du câble de la télécommande simplifiée.
3. En consultant la fig. 5, raccorder le câble de la télécommande simplifiée à l'unité principale, puis fixer l'attache-fil (fourni ③).
4. Placer le câble de la télécommande dans la rainure, puis l'ajuster pour que l'attache-fil fixe à l'étape 3 puise être contenue à l'intérieur de la télécommande simplifiée.
5. Fixer la boîte arrière au mur avec les vis à bois (fournies ②).
- < NOTE > Ne pas appuyer fortement sur la boîte arrière lors de sa fixation. Si la boîte arrière se déforme, la télécommande risque de tomber.
6. Cette étape est identique à l'étape 4 de l'utilisation encastrée.

■ Comment câbler la télécommande simplifiée

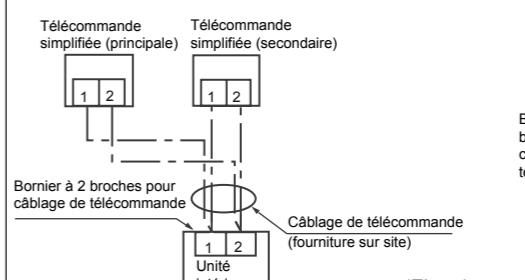
■ Schéma de connexion



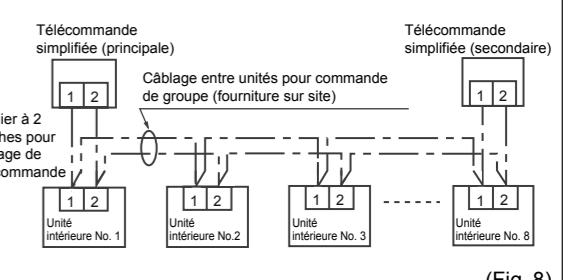
Câblage de la télécommande peut être allongé à un maximum de 500 m.

■ Schéma de câblage de base

- Note: Veiller à connecter les fils correctement sinon l'unité risque d'être endommagée. (Voir Fig. 7)
- Le schéma de câblage suivant est pour la commande d'une unité intérieure par 2 télécommandes simplifiées.



- Obtention d'une commande de groupe de plusieurs unités intérieures avec 2 télécommandes simplifiées.
- Les télécommandes simplifiées principale et secondaire peuvent être installées sur n'importe quelle unité intérieure pour les opérations.



(Fig. 8)

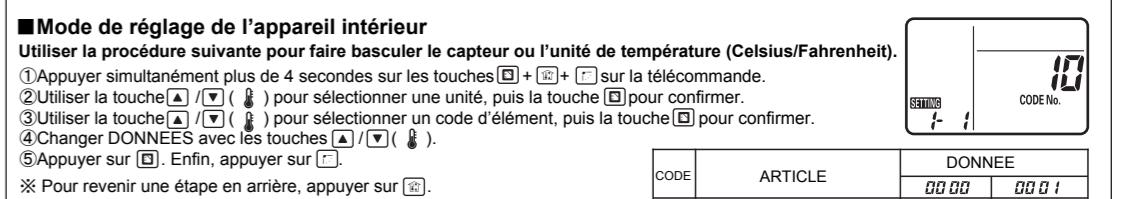
■ Mode de réglage de la télécommande

Utiliser la procédure suivante pour effectuer les réglages Principale/secondaire de la télécommande simplifiée et la commande RCU CK.

- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches **[]** et **[]** sur la télécommande.
- Utiliser la touche **[]** pour sélectionner un code élément, puis la touche **[]** pour confirmer.
- Changer DONNEES avec les touches **[]** et **[]**.
- Appuyer sur **[]**, appuyer sur **[]**.

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur **[]**.
※ DONNEES est mémorisé dans la télécommande (RCU). (Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)

CODE	ARTICLE	DONNEE
01	RCU Principale/secondaire	Principale
02	RCU CK	Normal



(Fig. 7)

■ Mode de réglage de l'appareil intérieur

Utiliser la procédure suivante pour faire basculer le capteur ou l'unité de température (Celsius/Fahrenheit).

- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les touches **[]** et **[]** sur la télécommande.
- Utiliser la touche **[]** pour sélectionner une unité, puis la touche **[]** pour confirmer.
- Changer l'adresse de la capteur (N° CODE) avec les touches **[]** et **[]**.
- Appuyer sur **[]**, appuyer sur **[]**.

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur **[]**.
※ DONNEES est mémorisé dans l'appareil intérieur. (Le réglage DONNEES ne sera pas modifié même à la mise hors tension.)

CODE	ARTICLE	DONNEE
01	Capteur de température ambiante	Unité principale
02	Unité de température	RCU



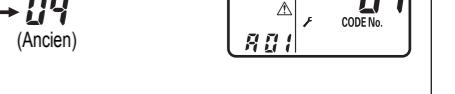
(Fig. 8)

■ Pour afficher la température du capteur :

- Appuyer simultanément plus de 4 secondes sur les deux touches **[]** et **[]** sur la télécommande.
- Utiliser la touche **[]** pour sélectionner une unité, puis la touche **[]** pour confirmer.
- Changer l'adresse du capteur (N° CODE) avec les touches **[]** et **[]**.
- Appuyer sur la touche **[]** pour quitter le mode de service.

※ Pour revenir une étape en arrière, appuyer sur **[]**.

N° CODE	ARTICLE	DONNEE
01 → 04	(Nouveau)	(Ancien)



(Fig. 7)

■ Mode de réglage de la marche d'essai

Appuyer sur les touches **[]** et **[]** de la télécommande pendant plus de 4 secondes, puis ensuite appuyer sur la touche **[]** (ON/OFF).

- * TEST apparaîtra sur l'affichage à cristaux pendant la marche d'essai.
- Pendant la marche d'essai, la température ne peut pas être réglée. Cette touche doit être utilisée seulement pour la marche d'essai.

Note: L'unité extérieure ne fonctionne pas pendant 3 minutes après larrêt ou la mise sous tension de l'unité.

3 Après la marche d'essai, appuyer de nouveau sur les touches **[]** et **[]** pendant plus de 4 secondes, et vérifier que "TEST" disparait de l'affichage. (Une fonction de minuteur d'arrêt au bout de 60 minutes est intégrée à cette télécommande pour éviter une marche d'essai continue.)

■ Basis-Schaltplan

Panasonic

MANUALE DI INSTALLAZIONE (CZ-RE2C2)

■ Parti fornite con il telecomando semplificato



■ Procedura d'installazione del telecomando semplificato

Luogo d'installazione

- Il telecomando semplificato deve essere installato a circa 1 a 1,5 metri da terra in un punto in cui possa rilevare la temperatura media della stanza.
- Non deve essere installato in un luogo esposto direttamente alla luce solare o all'aria esterna, ad esempio nei pressi di una finestra.
- Non deve essere installato dietro corpi che ne possono impedire il contatto con l'aria in circolazione nella stanza.
- Deve essere installato nella stessa stanza soggetta a condizionamento d'aria.
- Deve essere montato a parete e su un'altra superficie verticale.

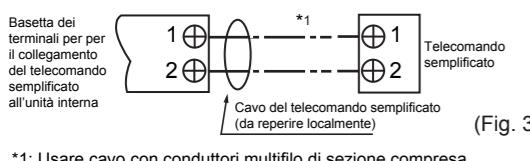
■ Come installare il telecomando semplificato

In caso di utilizzo incorporato

1. Con la punta di un cacciavite piatto o di un altro attrezzo di forma analoga inserita nell'apposita fessura predisposta sul lato inferiore del corpo del telecomando separare il coperchio posteriore (figura 2).
2. Dopo aver passato il cablaggio del telecomando semplificato attraverso il condotto sul retro della custodia del telecomando, fissarlo con le due viti (fornite localmente) (figura 1).
- < NOTA > Evitare di applicare pressione eccessiva alla parte posteriore della custodia durante il montaggio. L'eventuale deformazione della custodia può causare la caduta del telecomando.
3. Collegare il cavo del telecomando semplificato alla corrispondente unità remota.
- (si prega di vedere la prossima sezione "Come installare il telecomando semplificato". Prima di collegare il cavo ai terminali della custodia è necessario controllare il numero dei terminali dell'unità interna in modo da procedere correttamente (figura 3). (Si raccomanda di non applicare tensione 220 - 240 V CA al telecomando semplificato, poiché in tal caso esso si danneggerebbe.)
4. Aggiungere al coperchio posteriore il corpo del telecomando semplificato.

■ Come installare il telecomando semplificato

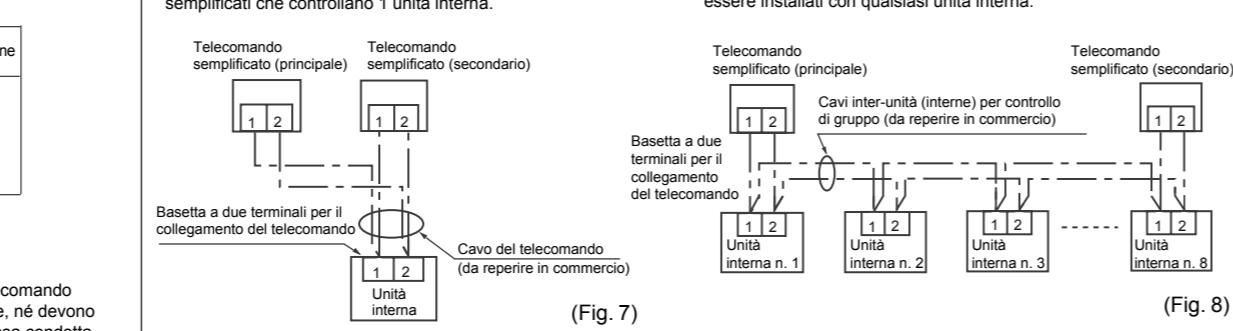
Schema di collegamento



Il cablaggio del telecomando può essere esteso fino ad un massimo di 500 m.

● Schema basico di collegamento

- Note:** La non correttezza di collegamento dei cavi può causare il danneggiamento dell'unità (figura 7).
- Di seguito si riporta lo schema di collegamento di 1 telecomando semplificato che controlla più unità interne.
 - I telecomandi semplificati primario e secondario possono essere installati con qualsiasi unità interna.



Panasonic

MANUAL DE INSTALAÇÃO (CZ-RE2C2)

■ Peças fornecidas com o telecomando simplificado



■ Orientações para a instalação do telecomando simplificado

Local de instalação

- Montar o telecomando semplificato numa altura de 1 a 1,5 metros acima do chão, onde ele possa detectar a temperatura média da sala.
- Não monte o telecomando semplificato num lugar exposto à luz directa do sol, nem num lugar exposto ao ar exterior, tal como por debaixo de janelas.
- Não monte o telecomando semplificato detrás de um objecto, de forma que fique separado da circulação de ar da sala.
- Montar o telecomando semplificato dentro da sala onde o ar condicionado será aplicado.
- Utilize uma caixa de junção eléctrica fornecida localmente (veja a Fig. 1) para a montagem paralela do telecomando semplificato.

■ Como instalar o telecomando simplificado

Quando utilizado como tipo integrado

1. Insira uma chave de fendas ou um instrumento similar na ranhura no lado inferior do corpo do telecomando semplificato para desprugar a tampa posterior (veja a Fig. 2).
2. Depois de passar a cablagem do controlador remoto semplificado através da caixa da caixa posterior do controlador remoto semplificado para cortar a peça, para encaixar na espessura da cablagem do controlador remoto semplificado (veja a Fig. 4).
3. Consultando a Fig. 5, ligue a cablagem do controlador a unidade principal e coloque o fixador (fornecido localmente).
4. Colocar a cablagem do controlador na ranhura e, de seguida, aplicar a fita de vedação de forma a que o fixador colocado no passo 3 presse para cima no interior do controlador remoto semplificado.

< NOTA > Não aplique pressão excessiva à caixa posterior quando a fixar. Se a caixa ficar deformada, o controlador remoto pode cair.

5. Fixe a caixa posterior à parede com os parafusos para madeira (veja a Fig. 6).
6. Este passo é o mesmo passo 4 para o tipo integrado.

< NOTA > Não aplique pressão excessiva à caixa posterior quando a fixar. Se a caixa ficar deformada, o controlador remoto pode cair.

7. Ajuste o telecomando semplificado nas linguetas da tampa posterior e monte-o.

6. Este passo é o mesmo passo 4 para o tipo integrado.

7. Para recular um passo, prima

8. DATA é memorizado no RCU. (A configuração de DATA não sofre alterações mesmo quando a fonte de alimentação é desligada.)

9. Certifique-se de que selecciona [Normal] para RCU. CK.

10. Para recular um passo, prima

11. Para recular um passo, prima

12. Para recular um passo, prima

13. Para recular um passo, prima

14. Para recular um passo, prima

15. Para recular um passo, prima

16. Para recular um passo, prima

17. Para recular um passo, prima

18. Para recular um passo, prima

19. Para recular um passo, prima

20. Para recular um passo, prima

21. Para recular um passo, prima

22. Para recular um passo, prima

23. Para recular um passo, prima

24. Para recular um passo, prima

25. Para recular um passo, prima

26. Para recular um passo, prima

27. Para recular um passo, prima

28. Para recular um passo, prima

29. Para recular um passo, prima

30. Para recular um passo, prima

31. Para recular um passo, prima

32. Para recular um passo, prima

33. Para recular um passo, prima

34. Para recular um passo, prima

35. Para recular um passo, prima

36. Para recular um passo, prima

37. Para recular um passo, prima

38. Para recular um passo, prima

39. Para recular um passo, prima

40. Para recular um passo, prima

41. Para recular um passo, prima

42. Para recular um passo, prima

43. Para recular um passo, prima

44. Para recular um passo, prima

45. Para recular um passo, prima

46. Para recular um passo, prima

47. Para recular um passo, prima

48. Para recular um passo, prima

49. Para recular um passo, prima

50. Para recular um passo, prima

51. Para recular um passo, prima

52. Para recular um passo, prima

53. Para recular um passo, prima

54. Para recular um passo, prima

55. Para recular um passo, prima

56. Para recular um passo, prima

57. Para recular um passo, prima

58. Para recular um passo, prima

59. Para recular um passo, prima

60. Para recular um passo, prima

61. Para recular um passo, prima

62. Para recular um passo, prima

63. Para recular um passo, prima

64. Para recular um passo, prima

65. Para recular um passo, prima

66. Para recular um passo, prima

67. Para recular um passo, prima

68. Para recular um passo, prima

69. Para recular um passo, prima

70. Para recular um passo, prima

71. Para recular um passo, prima

72. Para recular um passo, prima

73. Para recular um passo, prima

74. Para recular um passo, prima

75. Para recular um passo, prima

76. Para recular um passo, prima

77. Para recular um passo, prima

78. Para recular um passo, prima

79. Para recular um passo, prima

80. Para recular um passo, prima

81. Para recular um passo, prima

82. Para recular um passo, prima

83. Para recular um passo, prima

84. Para recular um passo, prima

85. Para recular um passo, prima

86. Para recular um passo, prima

87. Para recular um passo, prima

88. Para recular um passo, prima

89. Para recular um passo, prima